SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

1re session, 45e législature
5 Charles III

Nº 106

Wednesday, November 25, 2026

Le mercredi 25 novembre 2026

2 p.m.

14 heures

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adler	Dalphond	Henkel	Moodie	Ringuette
Arnold	Deacon (*Ontario*)	Housakos	Moreau	Ross
Arnot	Dean	Ince	Muggli	Senior
Ataullahjan	Dhillon	Karetak-Lindell	Osler	Simons
Aucoin	Downe	LaBoucane-Benson	Oudar	Sorensen
Audette	Forest	Loffreda	Ouellette	Surette
Batters	Francis	MacAdam	Pate	Tannas
Bernard	Fridhandler	MacDonald	Patterson	Tucker
Boudreau	Gagné	Manning	Petitclerc	Varone
Brazeau	Galvez	Martel	Petten	Verner
Burey	Gerba	Martin	Pitfield	Wells (*Alberta*)
Cardozo	Greenwood	McBean	Prosper	Youance
Clement	Harder	McCallum	Pupatello	
Cormier	Hay	McNair	Quinn	
Coyle	Hébert	Moncion	Ravalia	

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Adler	*Deacon (*Nova Scotia —Nouvelle-Écosse*)	Henkel	Moncion	Ringuette
Arnold		Housakos	Moodie	Ross
Arnot	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moreau	Senior
Ataullahjan	Dean	Karetak-Lindell	Muggli	Simons
Aucoin	Dhillon	*Kingston	Osler	Sorensen
Audette	Downe	*Klyne	Oudar	Surette
Batters	Forest	LaBoucane-Benson	Ouellette	Tannas
Bernard	Francis	Loffreda	Pate	Tucker
Boudreau	Fridhandler	MacAdam	Patterson	Varone
Brazeau	Gagné	MacDonald	Petitclerc	Verner
Burey	Galvez	Manning	Petten	Wells (*Alberta*)
Cardozo	Gerba	Martel	Pitfield	*Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Clement	Greenwood	Martin	Prosper	
Cormier	Harder	McBean	Pupatello	
Coyle	Hay	McCallum	Quinn	Youance
Dalphond	Hébert	McNair	Ravalia	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Dalphond	Henkel	Moodie	Ringuette
Arnold	Deacon (*Ontario*)	Housakos	Moreau	Ross
Arnot	Dean	Ince	Muggli	Senior
Ataullahjan	Dhillon	Karetak-Lindell	Osler	Simons
Aucoin	Downe	LaBoucane-Benson	Oudar	Sorensen
Audette	Forest	Loffreda	Ouellette	Surette
Batters	Francis	MacAdam	Pate	Tannas
Bernard	Fridhandler	MacDonald	Patterson	Tucker
Boudreau	Gagné	Manning	Petitclerc	Varone
Brazeau	Galvez	Martel	Petten	Verner
Burey	Gerba	Martin	Pitfield	Wells (*Alberta*)
Cardozo	Greenwood	McBean	Prosper	Youance
Clement	Harder	McCallum	Pupatello	
Cormier	Hay	McNair	Quinn	
Coyle	Hébert	Moncion	Ravalia	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Adler	*Deacon (*Nova Scotia —Nouvelle-Écosse*)	Henkel	Moncion	Ringuette
Arnold		Housakos	Moodie	Ross
Arnot	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moreau	Senior
Ataullahjan	Dean	Karetak-Lindell	Muggli	Simons
Aucoin	Dhillon	*Kingston	Osler	Sorensen
Audette	Downe	*Klyne	Oudar	Surette
Batters	Forest	LaBoucane-Benson	Ouellette	Tannas
Bernard	Francis	Loffreda	Pate	Tucker
Boudreau	Fridhandler	MacAdam	Patterson	Varone
Brazeau	Gagné	MacDonald	Petitclerc	Verner
Burey	Galvez	Manning	Petten	Wells (*Alberta*)
Cardozo	Gerba	Martel	Pitfield	*Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Clement	Greenwood	Martin	Prosper	
Cormier	Harder	McBean	Pupatello	
Coyle	Hay	McCallum	Quinn	Youance
Dalphond	Hébert	McNair	Ravalia	

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Senior presented the following:

Wednesday, November 25, 2026

The Standing Senate Committee on Human Rights has the honour to present its

SEVENTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill S-235, An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking, has, in obedience to the order of reference of May 26, 2026, examined the said bill and now reports the same with the following amendment:

1. *Clause 3, page 3*: Replace lines 24 and 25 with the following:

"ficked — including First Nations, Inuit, Métis, Black, South Asian and Asian women and girls, 2SLGBTQI+ individuals, Black boys, at-risk youths and migrants — by pro-".

Respectfully submitted,

La présidente,

PAULETTE SENIOR

Chair

Observations to the Seventh Report of the Standing Senate Committee on Human Rights (Bill S-235)

The Standing Senate Committee on Human Rights studied Bill S-235 and heard from multiple witnesses, including survivors, academics and civil society organizations. The committee learned that Canada's National Strategy to Combat Human Trafficking was launched in 2019, putting forward a pillared approach centring on empowerment, prevention, protection, prosecution and partnerships, consistent with Canada's international commitment to the Palermo Protocol.

The committee heard that awareness campaigns — such as those focused on recognizing the signs of human trafficking — should not be equated with prevention. While detecting human trafficking is critical, it is no substitute for preventing it from occurring in the first place. As clause 3(3)(c)(ii) of Bill S-235 indicates, preventing human trafficking requires addressing the root causes of exploitation. The committee heard that resources

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénatrice Senior présente ce qui suit :

Le mercredi 25 novembre 2026

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi S-235, Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes, a, conformément à l'ordre de renvoi du 26 mai 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport avec la modification suivante :

1. *Article 3, page 3* : Remplacer les lignes 23 et 24 par ce qui suit :

« personnes — notamment les femmes et les filles noires, sud-asiatiques et asiatiques, inuites, métisses et des Premières Nations, les personnes 2ELGBTQI+, les garçons noirs, les jeunes à risque et ».

Respectueusement soumis,

Observations au septième rapport du Comité sénatorial permanent des droits de la personne (projet de loi S-235)

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne a étudié le projet de loi S-235 et entendu de nombreux témoins, notamment des survivants, des universitaires et des organismes de la société civile. Il a appris que la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes a été lancée en 2019 et qu'elle propose une approche à multiples piliers axée sur l'autonomisation, la prévention, la protection, les poursuites et les partenariats, ce qui cadre avec l'adhésion du Canada au Protocole de Palerme.

Le comité a appris que les campagnes de sensibilisation, comme celles visant à repérer les signes de la traite de personnes, ne doivent pas être mises sur le même pied que la prévention primaire. Détecter ces signes est essentiel, mais ne remplace pas les mesures visant à empêcher la traite en premier lieu. Comme il est mentionné au sous-alinéa 3(3)c) (ii) du projet de loi S-235, pour prévenir la traite des personnes, il faut s'attaquer aux causes

intended to prevent human trafficking should be focused on addressing these root causes, including through funding for education, child welfare, housing, and security. The committee believes that reducing vulnerability to human trafficking must be a key focus of the national strategy, with dedicated funding commensurate with its importance.

The committee heard testimony indicating that organizations representing sex workers were excluded from consultations on the National Strategy, having neither been invited to participate nor given an opportunity to provide input. Recognizing both the distinction and the intersection between human trafficking and sex work, the committee encourages the government to thoughtfully balance these realities when drafting and implementing the next iteration of the National Strategy.

Finally, the committee heard that the position of Chief Advisor to Combat Human Trafficking provided for in the National Strategy was left vacant from September 2021 and January 2025 and has been vacant since April 2026. As such, the committee urges the government to appoint a Chief Advisor to Combat Human Trafficking to the Minister of Public Safety.

The Honourable Senator Senior moved, seconded by the Honourable Senator Clement, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator MacDonald tabled the following:

Report of the Canadian Section of ParlAmericas, Participation in the 2025 United Nations Climate Change Conference (COP30), Belém, Brazil, from November 10 to 21, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1683.

Report of the Canadian Section of ParlAmericas, Parliamentary Delegation, Washington, D.C., United States of America, from March 25 to 27, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1684.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

profondes de l'exploitation. Le comité a appris que les ressources destinées à la prévention de la traite devraient viser à s'attaquer aux causes profondes, notamment au moyen d'un financement pour l'éducation, le bien-être des enfants, le logement et la sécurité. De l'avis du comité, réduire la vulnérabilité à la traite des personnes doit constituer un objectif essentiel de la stratégie nationale, objectif qui doit bénéficier d'un financement correspondant à son importance.

Grâce aux témoignages, le comité a entendu que les organismes de défense des travailleuses du sexe auraient été exclus des consultations sur la Stratégie nationale. Ils n'auraient pas été invités à participer, et on ne leur aurait pas donné non plus l'occasion d'exprimer leur point de vue. Compte tenu de la différence entre la traite des personnes et le travail du sexe, mais aussi du recoupement qui existe entre les deux, le comité invite le gouvernement à trouver le juste équilibre entre ces réalités lors de l'élaboration et la mise en œuvre de la nouvelle version de la stratégie nationale.

Enfin, le comité a entendu que le poste du conseiller principal chargé de la lutte contre la traite des personnes prévu dans la Stratégie nationale a été laissé vacant de septembre 2021 à janvier 2025 et est actuellement vacant depuis avril 2026. Par conséquent, le comité exhorte le gouvernement à nommer un conseiller principal chargé de la lutte contre la traite des personnes auprès du ministre de la Sécurité publique.

L'honorable sénatrice Senior propose, appuyée par l'honorable sénatrice Clement, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénateur MacDonald dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de ParlAmericas, Participation à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques de 2025 (COP30), Belém (Brésil), du 10 au 21 novembre 2025.—Document parlementaire nº 1/45-1683.

Rapport de la Section canadienne de ParlAmericas, Délégation parlementaire, Washington, D.C. (États-Unis d'Amérique), du 25 au 27 mars 2025.—Document parlementaire nº 1/45-1684.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order or usual practice:

1. pursuant to rule 10-11(1), the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs be authorized to examine the subject matter of Bill C-40, An Act respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, introduced in the House of Commons on October 6, 2026, in advance of the said bill coming before the Senate;

2. if and when the bill is adopted at second reading, it stand referred to the committee; and

3. for the purposes of its examination of the subject matter and its study of the bill, the committee be authorized to meet even though the Senate may then be sitting or adjourned, with the application of rules 12-18(1) and 12-18(2) being suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C.:

That, notwithstanding any provision of the Rules, usual practice or previous order, and without affecting progress in relation to Bill C-42, An Act respecting certain measures related to affordability and housing:

1. at 3 p.m. on Thursday, December 3, 2026, the Senate resolve itself into a Committee of the Whole on the subject matter of the bill;

2. the Committee of the Whole receive the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., Minister of Finance and National Revenue, and the Honourable Gregor Robertson, P.C., M.P., Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada, accompanied by at most two officials each;

3. the committee rise no later than 70 minutes after it begins, excluding the chair's introductory remarks or any suspensions;

4. the ministers' introductory remarks be limited to a maximum of five minutes each;

5. if, during the Committee of the Whole, a senator does not use the entire period of 10 minutes for debate provided

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle :

1. conformément à l'article 10-11(1) du Règlement, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants soit autorisé à étudier la teneur du projet de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, déposé à la Chambre des communes le 6 octobre 2026, avant que ce projet de loi soit soumis au Sénat;

2. si le projet de loi est adopté en deuxième lecture, il soit renvoyé au comité, le cas échéant;

3. aux fins de son examen de la teneur et de son étude du projet de loi, le comité soit autorisé à se réunir, même si le Sénat siège à ce moment-là ou est alors ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p.,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle, et sans entraver les travaux relatifs au projet de loi C-42, Loi visant certaines mesures liées à l'abordabilité et au logement :

1. à 15 heures le jeudi 3 décembre 2026, le Sénat se forme en comité plénier afin d'étudier la teneur du projet de loi;

2. le comité plénier reçoive l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, ministre des Finances et du Revenu national, et l'honorable Gregor Robertson, c.p., député, ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique, accompagnés d'un maximum de deux fonctionnaires chacun;

3. le comité lève sa séance au plus tard 70 minutes après le début de ses travaux, excluant les remarques introductives de la présidence ou toute suspension;

4. les remarques introductives des ministres soient limitées à un maximum de cinq minutes chacun;

5. si, au cours du comité plénier, un sénateur n'utilise pas l'entière période de 10 minutes prévue pour les

under rule 12-31(3)(d), including the responses of the witnesses, that senator may yield the balance of time to another senator;

6. if the bells are ringing for a vote at the time the committee is to meet, they be interrupted for the Committee of the Whole at that time, and resume once the committee has completed its work for the balance of any time remaining;

7. for greater certainty, all witnesses appear in person; and

8. for greater certainty, committees scheduled to meet on that day be authorized to meet, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and 30 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Ordered, That Order No. 1 under **OTHER BUSINESS, Commons Public Bills – Third Reading** and Motion No. 126 standing in the name of the Honourable Senator Surette on the **Notice Paper** be brought forward.

Third reading of Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law) and the Special Economic Measures Act.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the bill be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

interventions à l'article 12-31(3)d) du Règlement, les réponses des témoins y comprises, il puisse céder le reste de son temps à un autre sénateur;

6. si la sonnerie d'appel pour un vote retentit au moment où le comité doit se réunir, elle cesse de se faire entendre pendant le comité plénier et retentisse de nouveau une fois les travaux du comité terminés pour le temps qu'il reste;

7. il soit entendu que tous les témoins comparaissent en personne;

8. il soit entendu que les comités devant se réunir ce jour-là soient autorisés à se réunir, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n°s 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n°s 1, 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Ordonné : Que l'article n° 1 sous les rubriques **AUTRES AFFAIRES, Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture** et la motion n° 126 inscrite au nom de l'honorable sénateur Surette au **Feuilleton des préavis** soient avancés.

Troisième lecture du projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski) et la Loi sur les mesures économiques spéciales.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

The bill was then read for the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

° ° °

The Honourable Senator Surette moved, seconded by the Honourable Senator Arnold:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Wednesday, October 29, 2025, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Official Languages in relation to its study on the strengthening of federal institutions' arts, culture and heritage responsibilities in official language minority communities and in Canada be extended from March 31, 2027, to June 30, 2027; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit reports on this study with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 3:04 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board on the administration of the *Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act* for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Act, S.C. 2013, c. 40, s. 365 "42".—Sessional Paper No. 1/45-1681.

Report of the Treasury Board on official languages in federal institutions for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the *Official Languages Act*, R.S.C. 1985, c. 31 (4th Supp.), s. 48. —Sessional Paper No. 1/45-1682.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

° ° °

L'honorable sénateur Surette propose, appuyé par l'honorable sénatrice Arnold,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mercredi 29 octobre 2025, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des langues officielles concernant son étude sur le renforcement des responsabilités des institutions fédérales en matière d'arts, de culture et de patrimoine dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire et au Canada soit reportée du 31 mars 2027 au 30 juin 2027;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 15 h 4, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.*)

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral sur l'administration de la *Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral* pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi, L.C. 2013, ch. 40, art. 365 « 42 ». —Document parlementaire n° 1/45-1681.

Rapport du Conseil du Trésor sur les langues officielles dans les institutions fédérales pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la *Loi sur les langues officielles*, L.R.C. 1985, ch. 31 (4e suppl.), art. 48.—Document parlementaire n° 1/45-1682.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Black replaced the Honourable Senator Ross (*November 24, 2026*).

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Karetak-Lindell replaced the Honourable Senator Boudreau (*November 25, 2026*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Clement was added to the membership (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator Fridhandler replaced the Honourable Senator Cardozo (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator Adler was added to the membership (*November 24, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Mohamed replaced the Honourable Senator MacAdam (*November 25, 2026*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Ince replaced the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator White replaced the Honourable Senator Wilson (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator Wilson replaced the Honourable Senator White (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator White replaced the Honourable Senator Gerba (*November 25, 2026*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur Black a remplacé l'honorable sénatrice Ross (*le 24 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénatrice Karetak-Lindell a remplacé l'honorable sénateur Boudreau (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Clement a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Fridhandler a remplacé l'honorable sénateur Cardozo (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Adler a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 24 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Mohamed a remplacé l'honorable sénatrice MacAdam (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénateur Ince a remplacé l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice White a remplacé l'honorable sénateur Wilson (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Wilson a remplacé l'honorable sénatrice White (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice White a remplacé l'honorable sénatrice Gerba (*le 25 novembre 2026*).